

## ACUERDO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPO DE DIRECTV

¡Gracias por elegir DIRECTV®! El presente Acuerdo de Arrendamiento de Equipo ("Acuerdo del Equipo") establece términos y condiciones importantes con respecto al arrendamiento mensual del equipo y otros cargos. Por "Equipo Arrendado" nos referimos a los Receptores de DIRECTV (incluyendo Genie 2™), Genie® Mini(s), Tarjeta(s) de Acceso y/o control(es) remoto(s) que DIRECTV proporciona en conexión con la entrega de programación digital de entretenimiento por satélite y servicios (denominados conjuntamente "Servicio DIRECTV") a residentes en los Estados Unidos. El Equipo Arrendado no incluye la antena parabólica receptora, el herraje de fijación ni el cableado, ni cualquier otro equipo que poseas y uses como parte de tu Servicio DIRECTV ("Equipo de Recepción"). Los artículos del Equipo de Recepción son tus accesorios.

Recibe el Acuerdo del Cliente Residencial de DIRECTV ("Acuerdo del Cliente") con la Confirmación de tu Pedido, y el Acuerdo del Cliente se encuentra disponible en línea en [directv.com/legal](http://directv.com/legal). El Acuerdo del Cliente, junto con este Acuerdo del Equipo y el Formulario de Autorización del Propietario (según corresponda) y cualquier otro acuerdo de arrendamiento, activación, programación o compromiso de servicio que hayas suscrito en relación con la obtención del Servicio DIRECTV, comprenden los términos de tu acuerdo de Servicio DIRECTV con DIRECTV. **Aceptas este Acuerdo del Equipo al hacer cualquiera de las siguientes cosas: (i) proporcionar tu firma o reconocimiento ya sea por escrito o de manera electrónica; (ii) activar el Servicio DIRECTV; (iii) pagar por el Servicio DIRECTV; o (iv) usar el Servicio DIRECTV después de hacer algún cambio o adición que requiera otro Acuerdo del Equipo.**

Tú entiendes y aceptas que no compraste el Equipo Arrendado, que no eres el propietario del Equipo Arrendado y que debes devolver el Equipo Arrendado tal como se establece en la Parte Dos de este Acuerdo del Equipo. No tienes el derecho de vender, donar, transferir, ofrecer, hipotecar, modificar ni manipular el Equipo Arrendado.

La Parte Uno de este Acuerdo del Equipo solo se aplica a los clientes nuevos o a nuestros clientes existentes que (i) deseen mejorar o agregar Receptores o Genie Minis adicionales de DIRECTV a su cuenta; (ii) hayan completado la duración original de su acuerdo de programación y quieran cambiar su(s) Receptor(es)/ Genie Mini(s) por otro(s) del mismo tipo (por ejemplo, definición estándar por definición estándar, alta definición por alta definición) sin costo; o (iii) trasladen su Servicio DIRECTV existente a una nueva dirección ("Clientes de Traslados del Servicio"). **Si recibiste este Acuerdo del Equipo en relación con reemplazar un Receptor o Genie Mini de DIRECTV por otro del mismo tipo debido a un defecto, igual debes cumplir con las disposiciones del Compromiso de Programación y el Cargo por Cancelación Anticipada establecidos en tu Acuerdo del Equipo original, al igual que la Parte Dos más abajo, la cual se aplica a todos los clientes. Si aceptaste una oferta que no requiere aceptar un Compromiso de Programación, solo tienes que cumplir con la Parte Dos.**

### PARTE UNO:

**COMPROMISO DE PROGRAMACIÓN.** ¿Tengo un Compromiso de Programación? Para mantener tus costos bajos, ofrecemos, según se necesite, equipo e instalación estándar sin costo inicial o con costo reducido. A cambio, te pedimos que sigas siendo nuestro cliente por un plazo de 12 o 24 meses. En particular, estás aceptando que, durante los siguientes 30 días después de recibir el Equipo Arrendado de (ya sea que te lo proporcionemos o sea instalado profesionalmente), activarás tu(s) Receptor(es)/Genie Mini(s) de DIRECTV y te suscribirás a un nivel básico de programación con un valor de \$29.99/mes o más, el cual puede consistir en un paquete básico de programación de DIRECTV (en inglés o en español) o en un servicio elegible a la carta en otro idioma combinado con el paquete BASIC CHOICE™ o PREFERRED CHOICE™. Al final de tu Compromiso de Programación, tu Servicio DIRECTV continuará mes a mes.

**DURACIÓN DEL COMPROMISO.** ¿Cuál es la duración de mi Compromiso de Programación? Aceptas mantener continuamente el nivel mínimo de programación (como se describió anteriormente) con nosotros, según lo siguiente:

12 meses para los clientes existentes que elijan que se les envíe el Equipo Arrendado nuevo o mejorado.

24 meses para todos los nuevos clientes, clientes existentes y Clientes de Traslados del Servicio que se actualicen a un Equipo Arrendado que necesite instalación profesional.

0 meses para todos los clientes que regresan que ya tienen el equipo en casa y solo necesitan reactivarlo.

**Clientes de Traslados del Servicio: si estás trasladando tu Equipo Arrendado existente y no estás agregando ningún equipo nuevo o actualizado y tu Compromiso de Programación actual es inferior a 12 meses, estás aceptando un nuevo Compromiso de Programación de 12 meses. Si tu Compromiso de Programación actual es superior a 12 meses, permanecerás en el Compromiso de Programación más largo.**

**EL PRESENTE ACUERDO PARA MANTENER LA PROGRAMACIÓN ES INDEPENDIENTE DE CUALQUIER OTRO CONTRATO QUE HAYAS ACORDADO CON DIRECTV Y ES EXIGIBLE EN SU TOTALIDAD CONFORME A ESTOS TÉRMINOS.**

**CARGO POR CANCELACIÓN ANTICIPADA ("ETF").** ¿Puedo cancelar mi Servicio DIRECTV? Sí, puedes cancelar tu Servicio DIRECTV en cualquier momento. Si cancelas después de la activación del Servicio DIRECTV, pero antes de haber completado el Compromiso de Programación requerido, se te cobrará un ETF. Nos reservamos el derecho de cobrarte cualquier ETF en la tarjeta de crédito o débito que tengamos registrada. No hay un ETF si decides cancelar tu Servicio DIRECTV de DVR o HD Access, siempre y cuando mantengas el nivel básico de programación. Sin embargo, al cancelar el Servicio DIRECTV de DVR y/o HD Access, se te requiere devolver a DIRECTV el Equipo Arrendado utilizado en relación con estos Servicios de DIRECTV, según se describe en la Parte Dos a continuación.

**Nuevos clientes: El ETF máximo es de \$480 para nuevos clientes, prorrateados en \$20 por mes durante 24 meses. Por lo tanto, un nuevo cliente que cancele el Servicio DIRECTV después de 14 meses vería un cargo de ETF de \$200 (plazo de 24 meses menos 14 meses = 10 meses restantes x \$20 por mes). Clientes existentes (excluyendo a los Clientes de Traslados del Servicio): Si te enviaron el Equipo Arrendado actualizado o nuevo, tu ETF sería de \$120 prorrateados en \$10 por mes durante 12 meses. Si tu Equipo Arrendado actualizado o nuevo requiere una instalación profesional en tu dirección de Servicio DIRECTV existente, el ETF sería de \$240, prorrateados en \$10 por mes durante 24 meses.**

**Clientes que regresan: si ya tienes el equipo en casa y solo necesitas reactivarlo, tu ETF es \$0.**

**Clientes de Traslados del Servicio: El ETF máximo es de \$480 para Clientes de Traslados del Servicio, prorrateados en \$20 por mes durante 24 meses. Por lo tanto, un Cliente de Traslados del Servicio que cancele el Servicio DIRECTV después de 14 meses vería un cargo de ETF de \$200 (plazo de 24 meses menos 14 meses = 10 meses restantes x \$20 por mes).**

### PARTE DOS:

**TARIFAS MENSUALES DE TV ACCESS PARA LOS RECEPTORES DE DIRECTV, GENIE MINIS Y/O TV COMPATIBLES CON DIRECTV.** ¿Tengo que pagar tarifas de TV Access mensuales? A menos que esté incluido como parte de tu paquete básico u oferta promocional, hay una tarifa de \$7/mes de TV Access para cada Receptor de DIRECTV y cada dispositivo del cliente, como un Genie Mini o TV Compatible con DIRECTV, en tu cuenta que esté autorizado para recibir programación a través de una Tarjeta de acceso proporcionada por DIRECTV. Consulta el Acuerdo de cliente residencial y la Lista de tarifas residenciales de DIRECTV para obtener detalles adicionales sobre la tarifa de TV Access y las Tarjetas de acceso. Las tarifas de TV Access están sujetas a cambio. Te avisaremos con anticipación antes de que entre en vigencia cualquier aumento de precios.

**DEVOLUCIÓN DEL EQUIPO ARRENDADO, CARGOS POR FALTA DE DEVOLUCIÓN.** ¿Qué ocurre cuando dejas de ser un cliente? A menos que te indiquemos por escrito que no devuelvas tu Equipo Arrendado, el Equipo Arrendado debe devolverse en buenas condiciones de funcionamiento, salvo por el desgaste normal por el uso. Si a los 21 días de cancelar tu Servicio DIRECTV no hemos recibido tu Equipo Arrendado, o si el Equipo Arrendado es devuelto en malas condiciones, te cobraremos \$45 por cada Receptor de DIRECTV estándar, cada Receptor de DIRECTV HD y cada Genie Mini, y \$135 por cada Receptor de DIRECTV DVR, HD DVR, Genie HD DVR y/o Genie 2, por lo tanto, te recomendamos respetar el plazo de devolución del Equipo Arrendado. Nos reservamos el derecho de cobrarte estos cargos en la tarjeta de crédito o débito que tengamos registrada. Si estás arrendando un Receptor de DIRECTV DVR, HD o HD DVR (conjuntamente, "Equipo Avanzado") y decides cancelar el HD Access y/o cualquier Servicio DIRECTV relacionado con un Equipo Avanzado, según corresponda, te comprometes a devolver dicho Equipo Avanzado (y a reemplazarlo por un Receptor DIRECTV estándar si no cancelas tu Servicio DIRECTV), conforme a lo establecido en este párrafo, o de lo contrario, deberás pagar los cargos mencionados en este párrafo. Visita [directv.com/legal](http://directv.com/legal) o llama al 800.531.5000 para obtener más información.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE DAÑOS.** Eres responsable por la pérdida o daños que haya sufrido el Equipo Arrendado o por el costo total de cualquier servicio necesario o reparación del Equipo Arrendado que sea atribuible a que hayas realizado una instalación incorrecta o hayas hecho un mal uso o abusado del Equipo Arrendado, según lo determine DIRECTV. También nos reservamos el derecho de cobrar tarifas de envío y manipulación razonables en relación con el reemplazo de cualquier Equipo Arrendado, que no sea el Equipo Arrendado que requiera reemplazo dentro de los 90 días de su activación inicial. EXCEPTO COMO SE DISPONE AQUÍ, NO HACEMOS NINGUNA GARANTÍA NI MANIFESTACIÓN, DE MANERA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A NINGÚN SERVICIO DIRECTV O EQUIPO ARRENDADO O EQUIPO DE RECEPCIÓN, EL CUAL SE TE PROPORCIONA EN EL ESTADO ACTUAL Y CON TODOS SUS DEFECTOS. SE EXCLUYEN EXPRESAMENTE TODAS ESAS GARANTÍAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. TÚ ASUMES TODOS LOS RIESGOS EN CUANTO A LA CALIDAD Y EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO DE RECEPCIÓN. DIRECTV NO SE RESPONSABILIZA POR NINGUNOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O CONSECUENTES QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL SERVICIO DIRECTV, EL EQUIPO ARRENDADO O EL EQUIPO DE RECEPCIÓN. Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños indirectos u otros daños, así que es posible que la limitación expresada en la frase inmediatamente anterior no corresponda totalmente en tu caso.

**SERVICIO AL CLIENTE.** En caso de que ocurra algún problema con tu Servicio DIRECTV, comunícate con DIRECTV llamando al 800.531.5000.

**ARBITRAJE.** Tú y DIRECTV acordáis resolver cualquier conflicto que llegara a surgir del presente Acuerdo del Equipo, del Acuerdo del Cliente o en relación con tu Servicio DIRECTV a través de arbitraje vinculante, tal como se establece en el Acuerdo del Cliente.

**REAUTORIZACIÓN DE PAGO AUTOMÁTICO.** Si elegiste Auto Bill Pay cuando te suscribiste al Servicio DIRECTV, ya fuera por teléfono, por Internet o a través de un minorista autorizado, al firmar a continuación, confirmas y reautorizas que se efectúen los pagos de tu Servicio DIRECTV utilizando la tarjeta de crédito o de débito o la cuenta bancaria que proporcionaste.

CON MI FIRMA, AUTORIZO Y ACEPTO QUE DIRECTV COBRE, A SU CRITERIO, LOS CARGOS DETALLADOS AQUÍ. DECLARO Y GARANTIZO QUE TENGO DIECIOCHO (18) AÑOS O MÁS (DIECINUEVE (19) EN ALABAMA Y NEBRASKA; VEINTIUNO (21) EN MISSISSIPPI) Y QUE TENGO LA AUTORIDAD PARA CELEBRAR ESTE ACUERDO, Y QUE TODA LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR MÍ O SOBRE MI PERSONA (Y SI ESTOY ACEPTANDO ESTE ACUERDO EN NOMBRE DEL TITULAR DE LA CUENTA, LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR O SOBRE CADA TITULAR DE LA CUENTA) ES EXACTA. ACEPTO LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ARRIBA MENCIONADAS.

Firma del cliente \_\_\_\_\_ Nombre en letras de imprenta \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Copia blanca: Oficina de HSP    Copia amarilla: Cliente